bóala Qorti ta' Íudikatura Kriminali

MAÍISTRAT ANTONIO MIZZI

Il-Pulizija
(Sp Silvio Valletta)
vs
Christian Borg, iben George,
imwieled Pieta' fid-19 ta'
frar, 1982

Illum, 5 ta' frar, 2002

Il-Qorti,
Rat l-atti tal-kompilazzjoni kontra l-imputat –
a. talli fil-lejl tal-14 ta' novembru, 2000 íewwa Óal-Lija kkometta serq ta' annimali (oíæiela), liema serq hu kkwalifikat bil-óin, bix-xorta tal-óaía misruqa u bil-valur li jeððedi l-elf lira maltin (Lm1,000) æad-dannu ta' Salvu Cutajar;
b. talli fl-14 ta' novembru, 2000 u fix-xhur ta' wara f'Malta, xjentementlaqa' æandu jew xtara ówejjeí misruqa, u cioe' annimali (oíæiela), meóuda b'qerq jew akkwistati b'reat sew jekk dan sar f'Malta jew barra minn Malta, jew, xjentement, b'kull mod li jkun, indaóal biex ibieæhom jew imexxihom.

Rat in-nota tal-Avukat Íenerali tat-18 jannar, 2002 fejn ddikjara li wara li ra l-atti tal-kompilazzjoni maæmula kontra l-imputat u billi jidhirlu li tista' tinsab ótija jew ótijiet taót dak li hemm maósub –
(a) fl-artikoli 261(ð)(f)(g), 267, 270, 271, 278, 279 u 280 tal-Kodiði Kriminali;
(b) fl-artikolu 334 tal-Kodiði Kriminali;
baæat lura l-atti lil din il-Qorti sabiex tiddeðidi fuq l-akkuúa ta' din il-ótija jew ótijiet barra kull ðirkostanúa oóra.

Rat il-verbal tas-seduta tal-1 ta' frar, 2002 fejn l-imputat ta l-kunsens tieæu biex dan il-kaú jiíi trattat bi proðedura sommarja.

Semæet il-provi nkluza x-xhieda ta' l-imputat bil-íurament.

Semæet lill-avukat ta' l-imputat u lill-prosekuzzjoni.

Ikkunsidrat,

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li ðertu Salvu Cutajar mar æand il-pulizija u nfurmahom li f'razzett li jinsab f'Delimara kien hemm úewí oíæiela li kienu tieæu. Fil-fatt ftit tax-xhur qabel persuna jew persuni mhux maærufa kienu daólu fir-razzett ta' Cutajar u min hemm serqu numru ta' oíæiela. Il-pulizija marret fil-post indikat u hemmhekk sabet iú-úewí oíæiela li kien semma Cutajar.

Is-sid tar-razzett li jinsab f'Delimara nforma lill-pulizija li dawk l-animali kienu ta l-imputat u mhux tieæu u kien óadhom hemm wara nofs in-nhar u mhux bil-lejl, kif íie allegat. Il-pulizija kellmu lill-imputat li min-naóa tieæu qal li dawk l-annimali kienu tieæu u li kien óallihom Delimara æaliex kien miíííeled ma missieru.

Salvu Cutajar intalab jidentifika dawn l-annimali u rrizulta li miú-úewí annimali li kien hemm, wieóed biss kien tieæu.

Min-naóa l-oóra jirrizulta li l-imputat u óutu jaódmu ma missierhom f'farm fejn æandhom il-baqar tal-óalib u annimali oóra. L-imputat mill-ewwel mument stqarr li dawk iú-úewí oíæiela kienu tieæu. Hemm konflitt ðar bejn it-teúi ta' l-imputat u Salvu Cutajar iúda minbarra dan ið-ðirkostanúi tal-kaú jindikaw li l-imputat qed iæid is-sewwa. Min-naóa l-oóra mhux qed jinæad li Cutajar qed jigdeb.

Æaldaqstant, ma ssibx lill-imputat óati tal-akkuúi kollha miíjuba kontra tieæu u kwindi tilliberah mill-istess akkuúi.